GEMEINDE ST. ULRICH
PROVINZ BOZEN

COMUNE DI ORTISEI
PROVINCIA DI BOLZANO

CHEMUN D'URTIJËI
PROVINZIA DE BULSAN

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

DELIBERAZION DLA JONTA DE CHEMUN

Nr. 567 vom - del - di 17.11.2026 Uhr - ore - ëura 08:30

GEGENSTAND:

Durchführungsplan - Genehmigung der 2. Änderung des Durchführungsplanes der Wohnbauzone C3 - Erweiterungszone "Lucca", laut Art. 60 des L.G. Nr. 9/2018.

OGGETTO:

Piano di attuazione - approvazione della 2. modifica al piano di attuazione della zona residenziale C3 - zona di espansione "Lucca", ai sensi dell'art. 60 della L.P. n. 9/2018.

ARGUMËNT:

Plan de atuazion - dé pro la 2. mudazion al plan de atuazion dl raion residenziel C3 - raion de espanscion "Lucca", aldò dl art. 60 dla L.P. n. 9/2018.

	Anwesend Presenti Prejënc	Abwesend entschuldigt Assente giustificato L mancia cun rejon	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato L mancia zënza rejon
Moroder Tobia	X		
Moroder Adelheid Lara	X		
Lardschneider Armin	X		
Goller Martina	X		
Comploi Martina	X		
Senoner Gabriel	X		

Es nimmt teil die Gemeindesekretärin Frau

Partecipa la segretaria comunale sig.ra

Dr. Gallina Lara

L tol pert la secretera de chemun sen.a

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Accertato il numero legale, il sig.

Dr. Moroder Tobia

Udù che n ie assé per pudëi delibré, sëurantol bera

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister, den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco, assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

te si funzion de Ambolt, la presidënza y detlarea davierta la senteda.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in den überarbeiteten Bauleitplan der Gemeinde St. Ulrich, welcher mit Beschluss der Landesregierung Bozen - Südtirol Nr. 4805 vom 15.12.2008 genehmigt und im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol Nr. 10/I-II vom 03.03.2009, Beiblatt Nr. 1, veröffentlicht, und mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 3 vom 27.02.2019 wieder bestätigt wurde;
Festgehalten, dass im genannten Gemeindebauleitplan die Wohnbauzone C3 - Erweiterungszone "Lucca" eingetragen ist;
Nach Einsichtnahme in den Durchführungsplan der Wohnbauzone C3 - Erweiterungszone "Lucca", welcher mit vollstreckbarem Beschluss der Landesregierung Nr. 4199 vom 05.08.1980 genehmigt wurde;
Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 36 vom 22.01.2018, mit welchem die 1. Abänderung des Planes genehmigt wurde;
Nach Einsichtnahme in den 2. Abänderungsvorschlag des Durchführungsplanes der Wohnbauzone C3 - Erweiterungszone "Lucca", welcher vom Arch. Mahlknecht Thomas ausgearbeitet wurde und aus folgenden Unterlagen besteht:
- 01 - technischer Bericht;
- 02 - Rechtsplan Bestand;
- 03 - Rechtsplan Gegenüberstellung;
- 04 - Rechtsplan Endstand;
- 05 – Fotodokumentation;
- 17 – Umweltvorbericht.

Festgestellt, dass der oben angeführte Abänderungsvorschlag die Entfernung der bindenden Firstrichtung im Baulos Nr. 1 vorsieht;
Nach Einsichtnahme in das einstimmige positive Gutachten der Gemeindekommission für Raum und Landschaft bezüglich der oben angeführten Abänderung des Durchführungsplanes, welches in der Sitzung vom 15.09.2026 ausgesprochen und mit Schreiben vom 16.09.2026 (Prot.Nr. 0020260 vom 18.09.2026) mitgeteilt wurde;
Nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 465 vom 22.09.2026, mit welchem das Verfahren für die betreffende 2. Abänderung des Durchführungsgsplanes eingeleitet wurde;
Festgehalten, dass der Plan für die Dauer von 30 Tagen laut Art. 60 des L.G. 10.07.2018 Nr. 9 im Bürgernetz des Landes und an der Amtstafel der Gemeinde (vom 10.10.2026 bis 10.11.2026) veröffentlicht wurde;
Festgestellt, dass innerhalb der oben genannten Frist keine schriftlichen Bemerkungen vorgelegt wurden;
Festgehalten, dass als weitere Maßnahme zur Information und Beteiligung er Bevölkerung laut Art. 60 Abs. 2 des L.G. 9/2018 eine Kundmachung bezüglich des gegenständlichen Planes für die Dauer von 30 Tagen auf der Homepage der Gemeinde St. Ulrich unter „News“ veröffentlicht wurde;
Festgehalten, dass die oben angeführte Änderung eine bessere Verbauung des Bauloses ermöglicht, da die Kubatur und die Gebäudehöhe bestmöglichst verbaut werden und Wohnraum geschaffen werden kann. Zudem kann durch die Drehung der Firstrichtung eine nach Süden ausgerichtete effiziente Photovoltatikanlage angebracht werden;

Festgehalten, dass der Abänderungsvorschlag die Bestimmungen des Durchführungsplanes des geltenden Gemeindebauleitplanes einhält;
Festgestellt, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, welche auch die Aufgaben als zuständige Behörde im Rahmen der Feststellung der SUP-Pflicht übernimmt, bezüglich der oben angeführten Abänderung in der Sitzung vom

LA GIUNTA COMUNALE

Visto il piano urbanistico rielaborato del Comune di Ortisei, approvato con deliberazione della Giunta Provinciale di Bolzano - Alto Adige n. 4805 di data 15.12.2008, pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino - Alto Adige n. 10/I-II del 03.03.2009, supplemento n. 1, e riconfermato con deliberazione del Consiglio comunale n. 3 del 27.02.2019;

Constatato che nel sopraccitato piano urbanistico comunale è prevista la zona residenziale C3 – zona di espansione "Lucca";
Visto il piano di attuazione della zona residenziale C3 - zona di espansione "Lucca", approvato con deliberazione esecutiva della Giunta provinciale n. 4199 del 05.08.1980;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 36 di data 22.01.2018 con la quale venne approvata la 1. modifica del piano;

Vista la 2. proposta di modifica del piano di attuazione della zona residenziale C3 – zona di espansione "Lucca", elaborata dall’arch. Mahlknecht Thomas e composta dai seguenti elaborati:

- 01 - relazione tecnica;
- 02- piano normativo esistente;
- 03 - piano normativo comparativo;
- 04 - piano normativo stato finale;
- 05 – documentazione fotografica;
- 17 - rapporto ambientale preliminare.

Constatato che la proposta di modifica sopraccitata prevede l’eliminazione dell’orientamento vincolante del colmo del tetto sul lotto n. 1;
Visto il parere positivo ad unanimità espresso dalla commissione comunale per il territorio ed il paesaggio nella seduta del 15.09.2026 in merito alla modifica al piano di attuazione sopraccitato, comunicato con lettera del 16.09.2026 (prot.n. 0020260 del 18.09.2026);

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 465 del 22.09.2026 con la quale è stato avviato il procedimento per la 2. modifica al piano di attuazione in questione;
Precisato che il piano è stato pubblicato per la durata di 30 giorni ai sensi dell'art. 60 della L.P. 10.07.2018 n. 9 nella rete civica della Provincia ed all'albo comunale (dal 10.10.2026 al 10.11.2026);

Constatato che nel termine sopraccitato non sono state presentate osservazioni scritte;
Precisato che per l’ulteriore misura di informazione e partecipazione della popolazione ai sensi dell’art. 60 comma 2 della L.P. 9/2018 è stato pubblicato un avviso relativo al piano in questione per 30 giorni sul sito internet del Comune di Ortisei come „News“;

Si prende atto che la modifica sopra indicata consente un migliore sfruttamento edificatorio del lotto, in quanto la volumetria e l’altezza dell’edificio possono essere sfruttate in modo ottimale e può essere realizzato nuovo spazio abitativo. Inoltre, mediante la rotazione della direzione del colmo del tetto, è possibile installare un efficiente impianto fotovoltaico orientato a sud;
Considerato che la proposta di modifica rispetta le norme di attuazione al vigente piano urbanistico comunale;
Constatato che la commissione comunale per il territorio ed il paesaggio, che assume anche i compiti di autorità competente nell’ambito dell’assoggettabilità a VAS, ha espresso nella seduta del 15.09.2026 un parere positivo relativo alla

15.09.2026 ein positives Gutachten ausgesprochen und anhand des Umweltvorberichtes festgestellt hat, dass das Verfahren zur strategischen Umweltprüfung (SUP) laut L.G. 13.10.2017 Nr. 13 nicht durchzuführen ist, da die betreffende Änderung keine erheblichen Auswirkungen auf die Umwelt hat;
In Erachtung, dass es aus oben angeführtem Grund angebracht und im öffentlichen Interesse ist, den 2. Abänderungsvorschlag des Durchführungsplanes zu genehmigen;
Nach Einsichtnahme in den Art. 60 des geltenden L.G. 10.07.2018 Nr. 9;
Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;
Nach Einholung des positiven Gutachtens des Verantwortlichen des betreffenden Dienstes (68BLj+8Dl5OLjYRitFrlB8mwzhCk7QbCNBkauMpOxx4=) bezüglich der gegenständlichen Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;
Anwesend sind Nr. 6 Mitglieder;
Mit Stimmeneinhelligkeit, ausgedrückt durch Handerheben;

modifica sopraccitata e ha stabilito, sulla base del rapporto ambientale preliminare, che non è necessario effettuare la procedura di valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi della L.P. 13.10.2017 n. 13, in quanto la modifica in questione non ha impatti significativi sull'ambiente;
Ritenuto opportuno e nel pubblico interesse, per il motivo sopraccitato, approvare la 2. proposta di modifica al piano di attuazione;

Visto l'art. 60 della vigente L.P. 10.07.2018, n. 9;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Acquisito il parere favorevole sulla proposta della presente deliberazione come espresso dal responsabile del servizio interessato (68BLj+8Dl5OLjYRitFrlB8mwzhCk7QbCNBkauMpOxx4 =) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Presenti n. 6 membri;
Ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano;

beschließt

- die 2. Änderung des Durchführungsplanes der Wohnbauzone C3 - Erweiterungszone "Lucca", welche vom Arch. Mahlknecht Thomas ausgearbeitet wurde, wie in den Prämissen angeführten Unterlagen ersichtlich, in all seinen Teilen zu genehmigen.

Die folgenden technischen Unterlagen werden zu einem wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses erklärt, auch wenn nicht materiell beigelegt und sind wie folgt zusammengesetzt:
Prot.Nr. 0014658 vom 04.06.2026:
- 01 - technischer Bericht;
- 02 - Rechtsplan Bestand;
- 03 - Rechtsplan Gegenüberstellung;
- 04 - Rechtsplan Endstand;
- 05 – Fotodokumentation;
- 17 – Umweltvorbericht.
- die endgültige Maßnahme im Bürgernetz des Landes zu veröffentlichen.
- festzustellen, dass aus diesem Beschluss keine Ausgabe zu Lasten des Gemeindehaushalts-voranschlages hervorgeht.
- darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes seiner 10-tägigen Veröffentlichung, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion der Provinz Bozen, Rekurs eingereicht werden.

delibera

- di approvare in ogni sua parte la 2. modifica del piano di attuazione della zona residenziale C3 – zona di espansione "Lucca", elaborata dall'arch. Mahlknecht Thomas, come risulta dalla documentazione citata nelle premesse del presente atto.
La seguente documentazione tecnica si dichiara far parte integrante e sostanziale della presente deliberazione anche se non materialmente allegata alla stessa ed è costituita dai seguenti documenti:
prot.n. 0014658 del 04.06.2026:
- 01 - relazione tecnica;
- 02- piano normativo esistente;
- 03 - piano normativo comparativo;
- 04 - piano normativo stato finale;
- 05 – documentazione fotografica;
- 17 - rapporto ambientale preliminare.
- di pubblicare il provvedimento definitivo nella rete civica della Provincia.
- di dare atto che dalla presente deliberazione non deriva alcuna spesa a carico del bilancio di previsione comunale.
- di dare atto, che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano.

LA JONTA DE CHEMUN

Udù l plan urbanistich dl Chemun de Urtijëi, dat pro cun deliberazion n. 4805 dla Jonta Provinziela de Bulsan Sudtirol di 15.12.2008, publicheda tla Plata ufiziela dla Region Trënt-Sudtirol n. 10/I-II dl 03.03.2009, njonta n. 1 y cunfermà da nuef cun delibrazion dl Cunsëi de chemun n. 3 dl 27.02.2019;
Udù che tl plan urbanistich cumenel ie udù dant l raion residenziel C3 – raion de espanjion "Lucca";
Udù l plan de atuazion dl raion residenziel C3 – raion de espanscion „Lucca", dat pro cun deliberazion esecutiva dla Jonta provinziela n. 4199 dl 05.08.1980;
Ududa la delibrazion dla Jonta de chemun n. 36 di 22.01.2018, cun chëla che ie unida data pro la 1. mudazion dl plan;
Ududa la 2. pruposta de mudazion dl plan de atuazion dl raion residenziel C3 – raion de espanscion „Lucca", laureda ora dal arch. Mahlknecht Thomas cun la documentazion che vën do:
- 01 - relazion tecnica;
- 02- plan normatif che ie bele;
- 03 - plan normatif cun mudazions;
- 04 - plan normatif situazion finela;
- 05 – fotos;
- 17 – raport ambientel preliminer.

Cunstatà che la pruposta de mudazion dita dessëura vëij dant de tò demez l urientamënt lient dl colm dl tët dl lot n. 1;

Udù l bënsté a unanimità dla cumiscion cumenela per l teritore y la cuntreda dit tla senteda dl 15.09.2026 n cont dla mudazion dl plan de atuazion dit dessëura y fat al savëi cun lëtra dl 16.09.2026 (prot.n. 0020260 dl 18.09.2026);

Ududa la deliberazion dla Jonta de chemun n. 465 dl 22.09.2026, cun chëla che ie unì scumencià l pruzedimënter la 2. mudazion dl plan de atuazion che se trata;

Tenì cont che l plan ie unì publicà per la dureda de 30 dis aldò dl art. 60 dla L.P. 10.07.2018 n. 9 tla rë zivica dla Provinzia y sun tofla de chemun (dai 10.10.2026 ai 10.11.2026);

Udù che tl tiermul dit dessëura ne ie unides dates ju deguna usservazions scrites;

Dit plu avisa che coche pruvedimënt sëuraprò de nfurmazion y partezipazion dla populazion aldò dl art. 60 coma 2 dla L.P. 9/2018 ie stat publicà na comunicazion che reverda la mudazion dl plan per trënta dis sun la plata internet dl Chemun de Urtijëi sota “Nuviteies”;

Cunscidrà che la mudazion dit dessëura ie de bujën per permëter na miëura edificazion dl raion, davia che la volumetria y l'autëza dl frabicat possa unì nuzedes te na maniera otimala y l possa unì fat na lerch abitativa nueva. Sëuraprò, tres l raidé la direzion dl colm dl tët, iel mesun mëter su n mplant fotovoltaich efizient y de viers de sud te na maniera a vantaje;

Cunscidrà che la pruposta de mudazion dl plan de atuazion che se trata respeteda la normes de atuazion dl plan urbanistich cumenel che vel sën;

Udù che la cumiscion cumenela per l teritore y l paesaje, che sëurantol nce i duvieres de autorità cumpetënta tl ciamp dla sotmetuda a VAS, à dat ju te si senteda di 15.09.2026 na minonga positiva sun la mudazion y à fat ora, sun la basa dl raport ambientel preliminer, che l ne ie nia de bujën fé la pruzedura de valutazion ambientela strategica (VAS) aldò dla L.P. 13.10.2017 n. 13, ajache la mudazion che se trata na à nia cunseguënzes senificatives per l ambient;

Ratà drët y tl ntres publich, per la rejons dites dessëura, dé pro la 2. pruposta de mudazion dl plan de atuazion;

Udù l art. 60 dla L.P. 10.07.2018, n. 9;

Udù l Còdesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirol, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Tëut ite l bënste sun la pruposta de chësta deliberazion sciche dat ju dal respunsabl dl servisc nteressà (68BLj+8Dl5OLjYRitFrlB8mwzhCk7QbCNBkauMpOxx4=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Còdesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirol, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Prejënc n. 6 cumëmbri;

Cun duta la ujes a una, vela fata per auzeda de man;

f e j o r a

- de dé pro te duta si pertes la 2. mudazion dl plan de atuazion dl raion residenziel C3 – raion de espanscion „Lucca“, laureda ora dal arch. Mahlknecht Thomas, sciche udù dant ti documënc dic dessëura.

La documentazion tecnica che vën fej pert ntegreda y sostanziela de chësta delibrazion ënghe sce nia materialmënter njunteda ala medema y la ie metuda adum dai documënc che vën do:

prot.n. 0014658 dl 04.06.2026:

- 01 - relazion tecnica;
- 02- plan normatif che ie bele;
- 03 - plan normatif cun mudazions;
- 04 - plan normatif situazion finela;
- 05 – fotos;
- 17 – raport ambientel preliminer.

- de publiché l pruvedimënt definitif tla rë zivica dla Provinzia.
- de tenì cont che da chësta delibra ne ruva deguna spëisa a cëria dl bilanz de previjion.
- de tenì cont che uni zitadin possa, ntan l tëmp de publicazion de 10 dis, prejenté ala Jonta de chemun oposizions contra chësta delibrazion. Tl tëmp de 60 dis da canche chësta ie esecutiva possen prejenté recurs al Tribunal regiunel de redlëza aministrativa – Sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.	Letto, confermato e sottoscritto	Liet, cunfermà y sotscrit

Der Vorsitzende/Il Presidente/L Presidënt — Moroder Tobia

Die Sekretärin/La Segretaria/La Secretera — Dr. Gallina Lara

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen liegt die Erklärung zur finanziellen Deckung dem Beschluss bei.	In caso di assunzione di impegni di spesa, la dichiarazione inerente la copertura finanziaria é allegata alla deliberazione.	Sce l vën tëut su mpënies de spëisa, ie la detlarazion sun la curida finanziera njunteda ala deliberazion.

Der Leiter der Organisationseinheit Rechnungswesen
Responsabile per l'unità organizzativa Contabilità
Respunsabl per la unità de urganisazion Contabltà — Hofer Matthias

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmà cun firma digitela

*****